

ภาคผนวก

สัญลักษณ์และเครื่องหมายต่าง ๆ

สัญลักษณ์และเครื่องหมายที่ใช้ในวิทยานิพนธ์เล่มนี้ มีดังนี้

ก	หมายถึง	หน่วยแก่น
ข	หมายถึง	หน่วยขยาย
ขส	หมายถึง	หน่วยขยายเสริม
ค	หมายถึง	หน่วยคุณศัพท์
จ	หมายถึง	หน่วยจำนวน
ชม	หมายถึง	คำเชื่อม
ค	หมายถึง	กรรมตรง
ถ	หมายถึง	หน่วยเสริมบอกสถานที่
ท	หมายถึง	กริยาทวิกรรม
ทก	หมายถึง	ส่วนท้ายกริยา
ทค	หมายถึง	ส่วนท้ายกริยาแสดงคุณศัพท์
ทว	หมายถึง	ส่วนท้ายกริยาแสดงวิเศษณ์
นก	หมายถึง	หน่วยกำหนด
นค	หมายถึง	นามเดี่ยว
นว	หมายถึง	หน่วยบอกเวลา
บถ	หมายถึง	หน่วยบอกสถานที่
บว	หมายถึง	หน่วยเสริมบอกเวลา
ป	หมายถึง	ประธาน
ปย	หมายถึง	ประโยค
พ	หมายถึง	หน่วยเสริมพิเศษ
ร	หมายถึง	กรรมรอง
ล	หมายถึง	หน่วยหลัก
ว	หมายถึง	หน่วยวิเศษณ์

ส	หมายถึง	สกรรมกริยา
สภ	หมายถึง	สะกด
สค	หมายถึง	หน่วยแสดงคำคุณศัพท์
สค	หมายถึง	หน่วยแสดงกรรมตรง
สป	หมายถึง	หน่วยแสดงประธาน
สร	หมายถึง	หน่วยแสดงกรรมรอง
สว	หมายถึง	หน่วยแสดงคำวิเศษณ์
สส	หมายถึง	สระประสม
อ	หมายถึง	อกรรมกริยา
อค	หมายถึง	อาคมที่แสดงกาลอนาคต
อค	หมายถึง	อาคมที่แสดงกาลอดีต
อป	หมายถึง	อาคมที่แสดงกาลปัจจุบัน
อพค	หมายถึง	อนุพากย์คุณศัพท์
อพน	หมายถึง	อนุพากย์นาม
อพว	หมายถึง	อนุพากย์วิเศษณ์
อพล	หมายถึง	อนุพากย์หลัก
อพอ	หมายถึง	อนุพากย์อ้าง
อพ1	หมายถึง	อนุพากย์แรก
อพ2	หมายถึง	อนุพากย์ที่สอง
อส	หมายถึง	หน่วยอิสระ
Advp	หมายถึง	หน่วยแสดงคำวิเศษณ์ (Adverbial Particle)
AE	หมายถึง	ท้ายคำกริยาแสดงคุณศัพท์ (Adnominal Endings)
AVE	หมายถึง	ท้ายคำกริยาแสดงวิเศษณ์ (Adverbial Endings)
cmA	หมายถึง	หน่วยแสดงการกผู้ทำ (Agentive Case Marker)
cmB	หมายถึง	หน่วยแสดงการกผู้ได้ประโยชน์ (Benefactive Case Marker)
cmC	หมายถึง	หน่วยแสดงการกผู้ร่วมกระทำ (Comitative Case Marker)

cmG	หมายถึง	หน่วยแสดงการกจัดหมาย (Goal Case Marker)
cmI	หมายถึง	หน่วยแสดงการกเครื่องมือ (Instrumental Case Marker)
cmL	หมายถึง	หน่วยแสดงการกสถานที่ (Locative Case Marker)
cmO	หมายถึง	หน่วยแสดงการกผู้ถูกกระทำ (Objective Case Marker)
cmS	หมายถึง	หน่วยแสดงการกจุดเริ่มต้น (Source Case Marker)
cmT	หมายถึง	หน่วยแสดงการกเวลา (Time Case Marker)
DO	หมายถึง	หน่วยกรรมตรง (Direct Object)
dom	หมายถึง	หน่วยแสดงกรรมตรง (Direct Object Marker)
IO	หมายถึง	หน่วยกรรมรอง (Indirect Object)
iom	หมายถึง	หน่วยแสดงกรรมรอง (Indirect Object Marker)
N	หมายถึง	นาม (Noun)
NE	หมายถึง	ท้ายคำกริยาแสดงอาการนาม (Nominal Ending)
P	หมายถึง	ภาคแสดง (Predictive)
S	หมายถึง	ภาคประธาน (Subject)
sm	หมายถึง	หน่วยแสดงประธาน (Subject Marker)
vi	หมายถึง	อกรรมกริยา (Intransitive Verb)
V1	หมายถึง	กริยาของอนุพยางค์แรก
Ved	หมายถึง	ส่วนท้ายคำกริยา (Verb Endings)
Vst	หมายถึง	ต้นคำกริยา (Verb Stem)
vt	หมายถึง	สกรรมกริยา (Transitive Verb)
vtt	หมายถึง	ทวิกรรมกริยา (Double Transitive Verb)
∅	หมายถึง	ไม่ปรากฏ
*	หมายถึง	ประโยชน์หรือวลีที่ผิดไวยากรณ์

สัทอักษรในภาษาเกาหลี

เสียงพยัญชนะต้น ๑๘ เสียง

สัทอักษร	ลักษณะเสียง	ตัวอย่าง
ㅍ /ph/	ระเบิด - ไชยะ/อไชยะ	피 /phi/ "ฝน"
ㅌ /th/	ระเบิด - ไชยะ/อไชยะ	돈 /thon/ "เงิน"
ㅋ /kh/	ระเบิด - ไชยะ/อไชยะ	국 /khuk/ "แกง"
ㅂ /?p/	ระเบิด - อไชยะ - ลิดิล	빵 /?pag/ "ขนมปัง"
ㅃ /?t/	ระเบิด - อไชยะ - ลิดิล	땅 /?tag/ "ดิน"
ㆁ /?k/	ระเบิด - อไชยะ - ลิดิล	꿈 /?kum/ "ความฝัน"
ㅍ /p'/	ระเบิด - อไชยะ - ธนิต	파 /p'a/ "ต้นหอม"
ㅌ /t'/	ระเบิด - อไชยะ - ธนิต	타 /t'ag/ "ถัง"
ㅋ /k'/	ระเบิด - อไชยะ	콩 /k'og/ "ถั่ว"
ㅅ /sh/	เสียดแทรก - อไชยะ	손 /shon/ "มือ"
ㅆ /č/	กึ่งเสียดแทรก - อไชยะ	죽 /čuk/ "โจ๊ก"
ㅈ /čh/	กึ่งเสียดแทรก - อไชยะ - ธนิต	초 /čho/ "เทียน"
ㅅ /s/	เสียดแทรก - อไชยะ - ลิดิล	쌍 /sag/ "คู่"
ㅆ /ch/	กึ่งเสียดแทรก - อไชยะ - ลิดิล	쪽 /chok/ "หน้า"
ㅎ /h/	เสียดแทรก - อไชยะ	손 /hon/ "วิญญาณ"
ㅁ /m/	นาสิก - ไชยะ	막 /mak/ "จาก"
ㄴ /n/	นาสิก - ไชยะ	논 /non/ "นา"
ㄹ /r,l/	ข้างลิ้น/รัว - ไชยะ - ปุ่มเหงือก	라디오 /ratio/ "วิทยุ"
		레슬링 /leswling/ "มวยปล้ำ"

สัทอักษรพยัญชนะสะกด

สัทอักษร	ลักษณะเสียง	ตัวอย่าง
ㅂ /p/	ระเบิด - ไผชะ/อไผชะ	ㅂ /phap/ "ข้าว"
ㅌ /t/	ระเบิด - ไผชะ/อไผชะ	ㅌ /nat/ "กลางวัน"
ㅋ /k/	ระเบิด - ไผชะ/อไผชะ	ㅋ /yuk/ "หก"
ㅃ /m/	นาสิก - ไผชะ	ㅃ /mom/ "ร่างกาย"
ㄴ /n/	นาสิก - ไผชะ	ㄴ /non/ "นา"
ㅇ /ŋ/	นาสิก - ไผชะ	강 /khaŋ/ "แม่น้ำ"
ㅇ /l/	ข้างลิ้น- ไผชะ	달 /thal/ "ดวงจันทร์"

สัทอักษรแทนเสียงสระเดี่ยว

สัทอักษร	ลักษณะเสียง	ตัวอย่าง
ㅣ /i/	สระหน้า - สูง - ริมฝีปากไม่ห่อ	이 /i/ "สอง"
ㅔ /e/	สระหน้า - กลาง - ริมฝีปากไม่ห่อ	계 /khe/ "บู"
ㅚ /æ/	สระหน้า - ต่ำ	개 /khæ/ "หมา"
ㅓ /ɛ/	สระหน้า - กลาง - ริมฝีปากห่อ	쇠 /shɛ/ "เหล็ก"
ㅡ /ɯ/	สระกลาง - สูง - ริมฝีปากไม่ห่อ	금 /khum/ "ทอง"
ㅜ /u/	สระกลาง - กลาง - ริมฝีปากห่อ	정 /čɔŋ/ "น้ำใจ"
ㅓ /a/	สระกลาง - ต่ำ	간 /khan/ "ตับ"
ㅜ /u/	สระหลัง - สูง - ริมฝีปากห่อ	눈 /nun/ "ตา"
ㅛ /o/	สระหลัง - กลาง - ริมฝีปากห่อ	녹 /nok/ "สนิม"

สัทอักษรแทนเสียงสระประสม

สัทอักษร	ลักษณะเสียง	ตัวอย่าง
ㅏ /ya/	อักษร /y/ ประสมกับ สระ /a/	야 /hyag/ "ธูป"
ㅑ /yo/	อักษร /y/ ประสมกับ สระ /o/	요 /hyog/ "พี่"
ㅓ /yo/	อักษร /y/ ประสมกับ สระ /o/	용 /yog/ "มังกร"
ㅜ /yu/	อักษร /y/ ประสมกับ สระ /u/	균 /khyun/ "เชื้อโรค"
ㅗ /ya/	อักษร /y/ ประสมกับ สระ /a/	얘기 /yaki/ "เรื่อง"
ㅛ /ye/	อักษร /y/ ประสมกับ สระ /e/	예절 /yechol/ "มารยาท"
ㅜㅏ /wa/	อักษร /w/ ประสมกับ สระ /a/	왕 /wag/ "ในหลวง"
ㅜㅑ /wa/	อักษร /w/ ประสมกับ สระ /a/	왜 /wa/ "ทำไม"
ㅜㅓ /wo/	อักษร /w/ ประสมกับ สระ /o/	원 /won/ "วงกลม"
ㅜㅛ /we/	อักษร /w/ ประสมกับ สระ /e/	왜 /khwe/ "กล่อง"
ㅜㅜ /wi/	อักษร /w/ ประสมกับ สระ /i/	위 /wi/ "ข้างบน"
ㅣ /wi/	สระ /i/ ประสมกับ สระ /i/	의사 /wisa/ "หมอ"

## หน่วยเสียงพยัญชนะ ไทย

ฐานกรณ์ ลักษณะ เสียง	ริมฝีปาก ทั้งคู่	พินบน-ริม ฝีปากล่าง	ปุ่ม- เหงือก	ปุ่มเหงือก- เพดานแข็ง	เพดานแข็ง	เพดานอ่อน	เส้นเสียง
	VD VL	VD VL	VD VL	VD VL	VD VL	VD VL	VD VL
ระเบิด ไม่มีลม	/b//p/		/d//t/	/c/		/k/	/ʔ/
ระเบิด มีลม	/ph/		/th/			/kh/	
กึ่งเสียด แทรก				/ch/			
เสียด แทรก		/f/	/s/				/h/
นาสิก	/m/		/n/			/ŋ/	
รัว			/l/				
ข้างลิ้น			/r/				
อัสสระ	/w/				/j/		



## หน่วยเสียงสระเดี่ยวในภาษาไทย

ตำแหน่งสั้น	สระหน้า		สระกลาง		สระหลัง	
ปริมาณของลม	ริมฝีปากแผ่		ริมฝีปากแผ่		ริมฝีปากห่อ	
สั้นยาว	สั้น	ยาว	สั้น	ยาว	สั้น	ยาว
ระดับสั้น	สั้น	ยาว	สั้น	ยาว	สั้น	ยาว
สูง	/i/	/i:/	/ɯ/	/ɯ:/	/u/	/u:/
กลาง	/e/	/e:/	/ɤ/	/ɤ:/	/o/	/o:/
ต่ำ	/ɛ/	/ɛ:/	/a/	/a:/	/ɔ/	/ɔ:/

## หน่วยเสียงพยัญชนะ เกาหล

ฐานกรณ์ ลักษณะ เสียง	ริมฝีปากทั้งคู่		ปุ่มเหงือก		เพดานแข็ง		เพดานอ่อน		เส้นเสียง	
	VD	VL	VD	VL	VL	VD	VL	VD	VD	VL
ระเบิด ไม่มีลม		/ph/		/th/				/kh/		
		/ʔp/		/ʔt/				/ʔk/		
ระเบิด มีลม		/p'/		/t'/				/k'/		
กึ่งเสียด แทรก						/c/ /ch/ /ch/				
เสียด แทรก				/sh/ /s/						/h/
นาสิก	/๓/		/n/					/ŋ/		
ร้ว			(/r/)							
ข้างลิ้น			/l/							

## หน่วยเสียงสระเดี่ยวในภาษาไทย

ตำแหน่งลิ้น	สระหน้า		สระกลาง		สระหลัง		
ปริมาณของลม	ริมฝีปาก		ริมฝีปาก		ริมฝีปาก		
ระดับลิ้น	ริมฝีปาก	ไม่ห่อ	ห่อ	ไม่ห่อ	ห่อ	ไม่ห่อ	ห่อ
สูง		/i/		/u/			/u/
กลาง		/e/	/ɛ/	/o/			/o/
ต่ำ		/æ/		/a/			